

## MEGHÍVÓ

### A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete

**2020. február 14-én 11.00 órai kezdettel**  
a Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
földszint 20. szám alatti tanácskozó termében  
**testületi ülést tart,**  
melyre ezúton meghívom.

#### Napirendi pontok:

- Tájékoztató a vagyonyilatkozatok leadásáról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
- Javaslat közigazgatási szerződés megkötésére a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
- Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi munkatervének elfogadására** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
- Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének felosztására** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
- Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2020. február 7-én, 17.00 órakor a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezett könyvbemutatón való részvételtől – Vincze Xénia: „Kőbányai görögök” c. könyvének bemutatója** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
- Javaslat az egyházi kultúra megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Budapest Kőbányai Szent László Plébániával (1102 Budapest, Szent László tér 25.)** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
- Javaslat a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötésére a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetésére** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
- Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzat módosítására** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-es telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2020. február 11.



Inguszné dr. Barabás Rita s.k.  
elnök

**KÖBÁNYAI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. február 14-én 11.00 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

**Jelen vannak:**

Inguszné dr. Barabás Rita	elnök
Nyitrainé Molnár Gabriella Mária	elnökhelyettes
Nagy Ildikó	képviselő

**A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:**

dr. Szabados Ottó	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

**Inguszné dr. Barabás Rita,** a Kőbányai Német Önkormányzat elnöke üdvözlí a megjelenteket és az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.

**Elnök:** Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

**Elnök:** Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Nagy Ildikó képviselőt bízta meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

**Nagy Ildikó:** Vállalja a megbízatást.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**7/2020. (II. 14.) A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Nagy Ildikó képviselőt választja meg.

**Elnök:** Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

**8/2020. (II. 14.) A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Tájékoztató a vagyonyilatkozatok leadásáról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
2. **Javaslat közigazgatási szerződés megkötésére a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
3. **Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi munkatervének elfogadására** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
4. **Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének felosztására** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
5. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2020. február 7-én, 17.00 órakor a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezett könyvbemutatón való részvételről – Vincze Xénia: „Kőbányai görögök” c. könyvének bemutatója** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
6. **Javaslat az egyházi kultúra megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Budapest Kőbányai Szent László Plébániával (1102 Budapest, Szent László tér 25.)** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
7. **Javaslat a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötésére a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetésére** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
8. **Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzat módosítására** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

**1. napirendi pont tárgya: Tájékoztató a vagyonyilatkozatok leadásáról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Inguszné dr. Barabás Rita elnök, Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnökhelyettes és Nagy Ildikó képviselő eleget tettek kötelezettségüknek, határidőben leadták a vagyonyilatkozatukat, és bejelentkeztek a köztartozásmentes adatbázisba. Kéri a tájékoztató elfogadását.

**Nyitrainé Molnár Gabriella Mária:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**9/2020. (II. 14.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a vagyonyilatkozatok leadásával kapcsolatos tájékoztatóról és a köztartozásmentes adatbázisba való bejelentkezésről (szóbeli előterjesztés)**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Inguszné dr. Barabás Rita elnök tájékoztatóját Inguszné dr. Barabás Rita elnök, Nyitrainé Molnár Gabriella Mária elnökhelyettes és Nagy Ildikó képviselő vagyonyilatkozatának határidőben történő leadásáról és a köztartozás-mentes adatbázisba való bejelentkezésről.

**2. napirendi pont tárgya: Javaslat közigazgatási szerződés megkötésére a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján a szerződést minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni. 2020. január 1-jétől megváltozott az együttműködési megállapodás neve közigazgatási szerződésre. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 4/2020. (I. 23.) KÖKT határozata alapján 17 igen egyhangú szavazattal elfogadta a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződést. Kéri a képviselők hozzászólásait, majd a szavazatok megtételét.

**Nyitrainé Molnár Gabriella Mária:** Egyetért a közigazgatási szerződés tartalmával, és javasolja elfogadásra. Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**10/2020. (II. 14.) A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a közigazgatási szerződés megkötéséről a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Német Önkormányzat között 2018. január 23-án létrejött közigazgatási szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**3. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi munkatervének elfogadására** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 89 §-a alapján és az SZMSZ szerint szükség szerint, de évente legalább négy testületi ülést és egy közmeghallgatást tart. Ismerteti az összeállított munkaterv-javaslatot és kéri a véleményeket, illetve egyetértés esetén a munkaterv elfogadását.

**Nyitrainé Molnár Gabriella Mária:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**11/2020. (II. 14.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi munkatervének elfogadásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

**2020. január**

Közigazgatási szerződés felülvizsgálata Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése. Vagyonynyilatkozatok leadása.

**2020. február**

A Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi munkatervének és a 2020. évi költségvetésének elfogadása. Közigazgatási szerződés megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. Kerületi német vers és prózamondó verseny a Kőbányai Bem József Általános Iskolában, támogatás nyújtása.

**2020. március**

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. 2020. március 6-án 17.00 órakor Krausz Margit kiállításának megnyitója a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárban a Kőbányai Német Önkormányzat közös rendezvénye. Jobbágy-Paróczi Ildikó Zsuzsanna német nyelvtanár vezetésével megindul a kezdő német tanfolyam, valamint haladók részére a „Teaház” havonta egy alkalommal. Célja: a német identitás erősítése és az eddig tanult nyelv gyakorlása klubformában. Ingyenes német nyelvoktatás 2 csoportban a Kőrösi Kulturális Központban.

**2020. április**

Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Kőbányai pályázat benyújtása. 2020. április 28-án 16.00 órakor a Plébánia Galériában Illésyné Naszádos Ilona tűzzománc művész „Hölgyek dicséreté” című kiállításának megnyitója.

**2020. május**

Beszámoló a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról. Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi pénzmaradványának felosztására. 4. Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Nap Kőbányán. V. Kőbányai Balkán Est Kőbányán.

**2020. június**

Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál. A 11 kőbányai nemzetiség képzőművészeinek kiállítása a Kőrösi kiállítótermében, gasztronómiai bemutató kíséretében. Meghívott díszvendég: Dr. Áment Ferenc Lukács OSB. európai híró orgonaművész professzor emeritus.

**2020. augusztus**

Részvétel a 2020. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Koszorúzás. XIII. Kőbányai Rendvédelmi Nap.

**2020. október**

Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.). Az 1956-os forradalom és szabadságharc 64. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás a Kőrösi sétányon. Aktuális feladatok, illetve BGA pályázatok elkészítése, beadása. Ősz színei című német nyelvű rendezvény a Kőbányai Széchényi István Általános Iskolában, támogatása.

**2020. november**

„Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Kisfogház Emlékhelynél. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál. Németföldi királyné szerepe az Árpád ház külpolitikájában, előadás tartása a Kőbányai Szent László Plébánián.

**2020. december**

A Kőbányai Német Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Adventi áhitat képzőművészeti kiállítás. A Kőbányai Bem József Általános Iskola német tagozatának támogatása könyvek és szótárak vásárlása.

**Folyamatos feladatok:** A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományörző ünnepek és kulturális estek megszervezése,

- A kerületi németek anyanyelvi képzésének megszervezése

- A németek hitéleti tevékenységének szervezése
- Kulturális együttműködés a Kőbányai Szent László Plébániával, kiállítások szervezése, támogatása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó német képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő német írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- A Kőbányai Széchenyi István Magyar- Német Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola (1108 Budapest, Újhegyi sétány 1-3.) német tagozata részére könyveket és szemléltető eszközöket vásárlása.
- A Szent László plébániatemplom részére szentmisék német nyelvű adventi művek megtartásához gyertyák és tömjének vásárlása.
- A Kőbányai Bem József Általános Iskola (1101 Budapest, Hungária krt. 5-7.) német tagozata részére könyveket, szótárak és szemléltető eszközöket vásárlása.

### **Nemzetközi fesztiválok**

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- A kerületi németek történetének kutatása
- A kerületben élő német származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi német önkormányzattal és a német dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
- Történelmi anyagok feldolgozása
- Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő német nemzetiségű szervezetekkel. Kulturális együttműködési megállapodás a Győri Német Önkormányzattal.
- Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi német önkormányzatokkal

### **2020-ban konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:**

1. Ingyenes német nyelvoktatás a Kőrösi Kulturális Központban
2. Krausz Margit kiállításának megnyitója a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárban Kőbányán
3. Képzőművészeti kiállítások Kőbányán a Plébánia Galériában, valamint a Szent László Plébánián.
4. 11 kerületi nemzetiségi Önkormányzat kiállítása a Kőrösi Kulturális Központban
5. Illésyné Naszádos Ilona tűzzománc művész „Hölgyek dicséreté” című kiállításának megnyitója.
6. Filmvetítés a Német Klubban havi 1 alkalommal (német filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)
7. Nemzetiségek Napja Kőbányán
8. Adventi áhitat képzőművészeti kiállítás a Szent László Plébánia Galériában, a Szent László Plébánián

A Kőbányai Német Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Közművelődési Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

#### **4. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének felosztására (írásbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2020. évi LXXI. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2020. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak. 2020. január 31-én a Magyar Államkincstártól a bankszámlára megérkezett az 520 000 Ft összegű támogatás 1. részlete. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételére.

**Jógáné Szabados Henrietta:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a 2020. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2020. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak. A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2020. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítását a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter az Njtv. 134. §-a alapján felfüggeszti.

**Elnök:** Köszöni a részletes tájékoztatást, és szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Nagy Ildikó:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.



**12/2020. (II. 14.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Képviselő-testület a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi
  - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 1 640 000 Ft-ban,
  - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 640 000 Ft-ban
 állapítja meg.
2. A Kőbányai Német Önkormányzat költségvetésének főösszege a következő:
  - a) Költségvetési bevételeinek főösszege 1 040 000 Ft,
  - b) Költségvetési kiadásának főösszege 1 640 000 Ft,
  - c) Költségvetési egyenlege -600 000 Ft,
  - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -600 000 Ft,
  - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 Ft,
  - f) finanszírozási bevétele 600 000 Ft,
  - g) finanszírozási kiadása 0 Ft,
  - h) finanszírozási egyenleg 600 000 Ft.
3. A 2020. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Német Önkormányzatnak a Gst. 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2020. évi költségvetés
  - a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
  - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet
 határozza meg.
6. A Kőbányai Német Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A Kőbányai Német Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Német Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2020. január 1-jétől kell alkalmazni.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezik.)

**5. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2020. február 7-én, 17.00 órakor a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezett könyvbemutatón való részvételről (Vincze Xénia: „Kőbányai görögök” című könyvének bemutatója) (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából részt vett a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2020. február 7-én 17.00-20.00 óráig a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezett könyvbemutatón (Vincze Xénia: „Kőbányai görögök” című könyvének bemutatóján). A rendezvényt D. Kovács Róbert Antal, Kőbánya Polgármestere nyitotta meg. A rendezvény moderátora Patkó Ágnes újságíró. A kulturális műsorban fellépett Galbenisz Tomasz és Kollátosz Fotisz színművész, a Kariatidák kórusa, a Kőbányai Görög Női Kórus és a kőbányai görög tanulók. Nagyon jól sikerült rendezvény volt, több, mint könyvbemutató. A rendezvényt követően fogadásra került sor. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Nagy Ildikó:** Egyetért az elnök beszámolójával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**13/2020. (II. 14.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2020. február 7-én, 17.00 órakor a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezett könyvbemutatón való részvételről (Vincze Xénia: „Kőbányai görögök” című könyvének bemutatója)**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Inguszné dr. Barabás Rita elnök beszámolóját a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Görög Önkormányzat által 2020. február 7-én, 17.00 órakor a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) Átriumában megrendezett könyvbemutatón való részvételről (Vincze Xénia: „Kőbányai görögök” című könyvének bemutatója)

**6. napirendi pont tárgya: Javaslat az egyházi kultúra megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Budapest Kőbányai Szent László Plébániával (1102 Budapest, Szent László tér 25.) (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **Budapest Kőbányai Szent László Plébániával** (1102 Budapest, Szent László tér 25.) évek óta nagyon szoros egyházi kulturális kapcsolatot ápolnak. Balogh Attila plébánossal kezdetektől a Kőbányai Német Önkormányzat jó kapcsolatot ápol és a képzőművészeti kiállításoknak, német vonatkozású ünnepeknek helyszínt biztosít. Javasolta a Képviselő-testületnek, hogy az egyházi kultúra megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodást kössenek a Budapest Kőbányai Szent László Plébániával (1102 Budapest, Szent László tér 25.). Kéri a képviselőket, hogy a tájékoztatót fogadják el, majd kéri a szavazatok megtételét.

**Nagy Ildikó:** Egyetért az elhangzottakkal, valóban példaértékű a kapcsolat a Plébániával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**14/2020. (II. 14.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az egyházi kultúra megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Budapest Kőbányai Szent László Plébániával (1102 Budapest, Szent László tér 25.)**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából a Budapest Kőbányai Szent László Plébániával** (1102 Budapest, Szent László tér 25.) együttműködési megállapodást köt.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**7. napirendi pont tárgya: Javaslat a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötésére a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás vezetésére (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Örömmel tájékoztatja a képviselőket arról, hogy folytatódik a **német nyelvoktatás** két csoportban a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7 -14.). Javasolja a Képviselő-testületnek, hogy **a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából a hagyományörző német nyelvoktatás vezetésével 2020. március 1-jétől - 2020. június 15-éig Jobbágy-Paróczi Ildikó Zsuzsanna** (1121 Budapest, Csorna utca

3.II/3.) nyelvtanárnőt, egyéni vállalkozót bízzák meg és kössenek vele megállapodást. A nyelvoktató díjazására 10 000 Ft/óra díjazás mellett 80 000 Ft/hó összeget javasol biztosítani számla ellenében a 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

**Nagy Ildikó:** Egyetért az elnök javaslatával, továbbra is fontosnak tartja az ingyenes német nyelvoktatás működését mindaddig, amíg az önkormányzatuk anyagi forrást tud rá biztosítani.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**15/2020. (II. 14.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából Jobbágy-Paróczy Ildikó Zsuzsanna** ((1121 Budapest, Csorna utca 3.II/3.) egyéni vállalkozóval megállapodást köt 2020. március 1-jétől - 2020. június 15-éig a hagyományörző német nyelvoktatás vezetésére **80 000 Ft/hó** összegben, számla ellenében a rendelkezésére álló 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**8. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata módosítására** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatást kér dr. Szabados Ottó jogásztól a Kőbányai Német Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata módosítására vonatkozóan.

**Dr. Szabados Ottó:** Köszöni a szót. Tájékoztatja a képviselőket az SzMSz módosításai javaslatáról:

Az SzMSz 1. §-a a következőképpen rendelkezik:

- (3) A Nemzetiségi Önkormányzat irodája: **Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza**  
**1105 Budapest, Ihász utca 26. fszt. 8. B**  
**számú iroda**  
**(a továbbiakban: Nemzetiségek Háza)**

Az SzMSz 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lépne: “(3). § Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. (a továbbiakban: Nemzetiségi Iroda)”

Az SzMSz 27. §-a a következőképpen rendelkezik:

- k)* az együttműködési megállapodásban megjelölt személy (jegyző vagy megbízottja) jogszabálysértésre vonatkozó jelzését;

Az SzMSz 27. §-a helyébe a következő rendelkezés lépne:

- k)* a közigazgatási szerződésben megjelölt személy (jegyző vagy megbízottja) jogszabálysértésre vonatkozó jelzését;

Az SzMSz 28. §-a a következőképpen rendelkezik:

- a)* a Polgármesteri Hivatal szakmai szervezeti egysége (a továbbiakban: civil és nemzetiségi referens),

Az SzMSz 28. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

- a)* a Polgármesteri Hivatal szakmai szervezeti egysége (a továbbiakban: nemzetiségi referens),

Az SzMSz 29. §-a a következőképpen rendelkezik:

(1) A választópolgárok betekinhetnek a Képviselő-testület nyilvános üléséről készült jegyzőkönyvbe, valamint az ahhoz kapcsolódó előterjesztésbe a civil és nemzetiségi referenssel egyeztetett időpontban.

Az SzMSz 29. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

(1) A választópolgárok betekinhetnek a Képviselő-testület nyilvános üléséről készült jegyzőkönyvbe, valamint az ahhoz kapcsolódó előterjesztésbe a nemzetiségi referenssel egyeztetett időpontban.

Az SzMSz 33. §-a a következőképpen rendelkezik:

(2) A közmeghallgatás időpontjáról és helyszínéről a lakosságot a Kőbányai Önkormányzat honlapján, a „Kőbányai hírek” című lapban, valamint a Nemzetiségek Háza hirdetőtábláján történő kifüggesztéssel – a közmeghallgatás időpontját öt nappal megelőzően – kell tájékoztatni.

Az SzMSz 33. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

(2) A közmeghallgatás időpontjáról és helyszínéről a lakosságot a Kőbányai Önkormányzat honlapján, a „Kőbányai hírek” című lapban – a közmeghallgatás időpontját öt nappal megelőzően – kell tájékoztatni.

Az SzMSz 34. §-a a következőképpen rendelkezik:

(3) A Nemzetiségi Önkormányzat működésének és gazdálkodásának szabályait, a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, az érvényesítés és az utalványozás rendjét a Nemzetiségi Önkormányzat és a Kőbányai Önkormányzat között létrejött együttműködési megállapodás rögzíti.

Az SzMSz 34. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

(3) A Nemzetiségi Önkormányzat működésének és gazdálkodásának szabályait, a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, az érvényesítés és az utalványozás rendjét a Nemzetiségi Önkormányzat és a Kőbányai Önkormányzat között létrejött közgazgatási szerződés rögzíti.

Amennyiben a javaslatok elfogadásra kerülnek, úgy azok a változások át lesznek vezetve az SzMSz-ben.

**Nagy Ildikó:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Javasolja, hogy a Képviselő-testület egyben hozza meg döntését az SzMSz hat módosítási javaslatáról.

**Nagy Ildikó:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**16/2020. (II. 14.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Német Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata módosításáról és egyben szavazásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy egyszerre szavaznak a Kőbányai Német Önkormányzat az SzMSz 1. 27. 28. 29. 33. és 34. §-át érintő módosításokról.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**17/2020. (II. 14.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Német Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata módosításáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete Szervezeti és Működési Szabályzatot az alábbiak szerint módosítja:

a) az 1. §-a helyébe a következő rendelkezést lép: “1. § (3) Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. (a továbbiakban: Nemzetiségi Iroda)”

b) Az SzMSz 27. §-a helyébe a következő rendelkezés lép: *k)* a közigazgatási szerződésben megjelölt személy (jegyző vagy megbízottja) jogszabálysértésre vonatkozó jelzését;

c) a 28. § helyébe a következő rendelkezés lép:

a) a Polgármesteri Hivatal szakmai szervezeti egysége (a továbbiakban: nemzetiségi referens),

d) a 29. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

(1) A választópolgárok betekinhetnek a Képviselő-testület nyilvános üléséről készült jegyzőkönyvbe, valamint az ahhoz kapcsolódó előterjesztésbe a nemzetiségi referenssel egyeztetett időpontban.

e) a 33. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

(2) A közmeghallgatás időpontjáról és helyszínéről a lakosságot a Kőbányai Önkormányzat honlapján, a „Kőbányai hírek” című lapban – a közmeghallgatás időpontját öt nappal megelőzően – kell tájékoztatni.

f) a 34. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

(3) A Nemzetiségi Önkormányzat működésének és gazdálkodásának szabályait, a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, az érvényesítés és az utalványozás rendjét a Nemzetiségi Önkormányzat és a Kőbányai Önkormányzat között létrejött közigazgatási szerződés rögzíti.”

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.


Határidő: azonnal

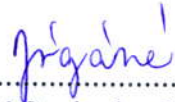
Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

  
 (Inguszné dr. Barabás Rita)  
 Elnök

K.m.f.

  
 (Nagy Ildikó)  
 Jegyzőkönyv-hitelesítő

  
 (Jógáné Szabados Henrietta)  
 Jegyzőkönyvvezető

## KÖZIGAZGATÁSI SZERZŐDÉS

amely egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest X., Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42) képviselőjében **D. Kovács Róbert Antal polgármester** (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről a **Kőbányai Német Önkormányzat** (1102 Budapest X., Szent László tér 29., telephelye: 1105 Budapest X, Előd u. 1.) képviselőjében **Inguszné dr. Barabás Rita elnök** (a továbbiakban: **Német Önkormányzat**), együttesen: **Felek**

között jött létre a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nek.tv.) 80. § (2) bekezdésében foglaltak alapján.

### I. Általános rendelkezések

A Német Önkormányzat adatai:

Neve: Kőbányai Német Önkormányzat

Képviseli: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

PIR száma: 679572

Törzskönyvi nyilvántartásba vétel: 2005. 12. 29.

Adószáma: 16927595-1-42

Bankszámlaszáma, számlavezető bank neve: OTP Bank Nyrt. 11784009 - 16927595

Állami hozzájárulás fizetési számla, számlavezető bank neve: OTP Bank Nyrt. 11784009 - 16927595-05120000

### II. A működés feltételeinek biztosítása

1. Az Önkormányzat biztosítja a Német Önkormányzat részére a működéssel kapcsolatos tárgyi és személyi feltételeket, valamint a helyiséghasználatot.

2. Az Önkormányzat a tulajdonában lévő Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság KÖSZI telephelyén (1105 Budapest, Előd u. 1. alatti épület) az I. emelet 10. számú irodahelyiség ingyenes használatát biztosítja a Német Önkormányzat részére az 1. melléklet szerinti használati renddel. A helyiség az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt, a Felek a Német Önkormányzat használatába átadott eszközökről, berendezési és felszerelési tárgyairól nyilvántartást vezetnek.

A helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket az Önkormányzat viseli a Német Önkormányzat testületi tagjai és tisztségviselői telefonhasználatának kivételével.

3. A Német Önkormányzat igénye esetén a közcélú rendezvények – közmeghallgatás, lakossági fórum – megtartása érdekében az Önkormányzat a Német Önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen, egy erre a célra alkalmas – előzetes egyeztetés útján meghatározott – helyiséget.



4. Amennyiben a Német Önkormányzat egyéb rendezvényeinek a megtartásához az Önkormányzat valamely intézményének helyiségét kívánja igénybe venni, úgy az igényelt helyiségre vonatkozóan az intézmény vezetőjével kell előzetesen egyeztetni, és a helyiséghasználatra vonatkozóan a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat vagyonáról szóló 23/2013. (V. 30.) önkormányzati rendelet szerint kell megállapodni.

5. Az Önkormányzat a Német Önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához)

a) a tárgyi és személyi feltételeket,

b) a testületi ülések előkészítését (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása),

c) a testületi döntések előkészítését (döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása),

d) a működéssel kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátását biztosítja.

6. Az Önkormányzat részéről a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztályának nemzetiségi referense (a továbbiakban: referens) látja el az 5. pont b)-d) alpontban meghatározott feladatokat.

7. Az Önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: jegyző) vagy az általa meghatalmazott – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – köztisztviselő az Önkormányzat megbízásából és képviselői részét vesz a Német Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein, és jelzi, amennyiben törvénytörést észlel.

8. A nemzetiségi önkormányzati képviselő vagy nyilatkozat-tételi kötelezettségével kapcsolatos feladatok ellátására a jegyző a Kőbányai Polgármesteri Hivatalban biztosítja a vagy nyilatkozatok őrzését.

9. A vagy nyilatkozatok nyilvántartásával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról a Német Önkormányzat Képviselő-testülete által kijelölt képviselők gondoskodnak a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint.

### **III. A költségvetés előkészítése és elfogadása**

#### **10. A Német Önkormányzat költségvetési határozata**

10.1. A Német Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési feladatok ellátásáról a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztálya (a továbbiakban: gazdasági szervezet) gondoskodik. A referens tájékoztatja az elnököt a Német Önkormányzat költségvetési határozata készítésére vonatkozó határidőkről.

10.2. Az elnök a jegyzővel egyeztetni a költségvetési határozat tervezetét, majd az elnök az egyeztetés eredményét a Német Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjeszti. Az egyeztetés során az elnök minden, a költségvetés összeállításához szükséges és rendelkezésére álló információval segíti a gazdasági szervezet munkáját. A gazdasági szervezet által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az elnök február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a Képviselő-testületnek.

10.3. A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a Német Önkormányzat költségvetési bevételi és kiadási előirányzatait, a működési és felhalmozási bevételeket és kiadásokat, a kiemelt előirányzatokat kötelező és önként vállalt feladatok szerinti bontásban, egymástól elkülönítetten. A Német Önkormányzat költségvetéséről a Német Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban dönt.

10.4. Az Önkormányzat a Német Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért és teljesítéséért felelősséggel nem tartozik.

10.5. Az esetleges adósságkezelési eljárás során a Német Önkormányzat tartozásaiért az Önkormányzat felelősséggel nem tartozik.

## **11. A költségvetési előirányzatok módosítása**

11.1. A Német Önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevétel és kiadás módosításáról, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Német Önkormányzat Képviselő-testülete dönt.

11.2. A Német Önkormányzat költségvetési kiadásai kiemelt előirányzatain belül a rovatok átcsoportosítására az elnök jogosult. Az elnök intézkedését a pénzügyi ellenjegyző ellenjegyzi.

11.3. A Német Önkormányzat Képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

11.4. A 11.1. és 11.2. pontba foglalt előirányzat-módosítást és átcsoportosítást a gazdasági szervezet készíti elő azzal, hogy az Önkormányzat a Német Önkormányzat előirányzatainak módosításáért és átcsoportosításáért felelősséggel nem tartozik. Az Önkormányzat Képviselő-testülete a Német Önkormányzat előirányzatain a Német Önkormányzat döntése nélkül módosítást nem hajthat végre.

## **IV. Költségvetési információszolgáltatás**

### **12. A költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatás**

12.1. A gazdasági szervezet a nyomtatványgarnitúrák felhasználásával és az elnök közreműködésével elkészíti a Német Önkormányzat elemi költségvetését, amelyet az elnök jóváhagy.

12.2. A gazdasági szervezet az 1.1. pontban meghatározott elemi költségvetést a határozattervezet Képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül nyújtja be a Magyar Államkincstárhoz.

### **13. A költségvetési beszámoló**

13.1. A Német Önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét az elnök közreműködésével a jegyző készíti elő, és az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadási határozat tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár szerinti ellenőrzése keretében a Német Önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését.

13.2. A Német Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a gazdasági szervezet gondoskodik. A gazdasági szervezet vezetője az elnök részére biztosítja a Német Önkormányzat éves költségvetési beszámolójának elfogadásához szükséges adatokat.

### **14. Adatszolgáltatási kötelezettségek**

14.1. A gazdasági szervezet a Német Önkormányzat részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr). valamint az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.) által előírt adatszolgáltatást teljesíti a Magyar Államkincstár által biztosított nyomtatványok, elektronikus űrlapok, elektronikus nyomtatványkitöltő programok segítségével.

14.2. A gazdasági szervezet adatszolgáltatást teljesít a Német Önkormányzat részére

- a) az elemi költségvetésről,
- b) az éves költségvetési beszámolóról,
- c) az időközi költségvetési jelentésről és
- d) az időközi mérlegjelentésről.

14.3. A gazdasági szervezet megküldi a kormányzati szervek részére szolgáltatott évközi információkat a központi intézkedésektől függően, amelyben az elnök közreműködik.

14.4. A gazdasági szervezet havonta elkészíti a Német Önkormányzat likviditási tervét, amely tartalmazza a várható bevételeket és kiadásokat. A likviditási terv elkészítésében az elnök közreműködik.

14.5. Az elnök a gazdasági szervezet részére biztosítja a tevékenységre, működésre vonatkozó adatok körében az önként vállalt feladatok felsorolását és részletes leírását a nemzetiségi nyelvén is.

## **V. A költségvetés végrehajtása**

A költségvetés végrehajtása során a Német Önkormányzat köteles

- a) az Önkormányzat jogi személy és telephelyei, a Polgármesteri Hivatal, a nemzetiségi önkormányzatok, valamint a gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szerveknél a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, a teljesítés igazolása, az érvényesítés és az utalványozás szabályozásáról, továbbá
- b) a pénzkezelésről

szóló, a mindenkor hatályos belső utasítások szerint eljárni. A hivatkozott belső szabályzatok megismerhetőségét, elérhetőségét az Önkormányzat biztosítja, a Német Önkormányzat a szabályzatok megismerésének tényét megismerési nyilatkozat aláírásával köteles igazolni. A hivatkozott belső szabályzatok mellékletei tartalmazzák a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nektv.) 80. § (3) bekezdés b) pontja szerinti felelősök konkrét kijelölését.

## **VI. A vagyongazdálkodás rendje**

### **15. A vagyontárgyak kezelése**

15.1. A Német Önkormányzat vagyontárgyairól a nyilvántartást a gazdasági szervezet vezeti, amely tartalmazza a megalakulásakor juttatott vagyont és folyamatosan a vagyonzárolást. A szükséges információkat és dokumentumokat az elnök biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatok szolgáltatják.

15.2. A Német Önkormányzat vagyonzával való gazdálkodás a Német Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott határozatnak megfelelően történik.

15.3. A leltározás és a selejtezés lebonyolítása a mindenkor hatályos polgármesteri és jegyzői utasítás alapján történik, amelynek hatálya a Német Önkormányzatra is kiterjed, és amelyben az elnök és a referens közreműködik.

### **16. Vagyoni és számviteli nyilvántartás**

16.1. A gazdasági szervezet a Német Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti azzal, hogy a polgármesteri és jegyzői utasításban szabályozott számviteli politika és az értékelési szabályzat hatálya a Német Önkormányzatra is kiterjed.

16.2. Az Áht.-ban meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli bizonylatokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Német Önkormányzat tekintetében az elnök és a jegyző együttesen felelős.

### **17. Törzskönyvi nyilvántartás és adószám igénylés**

A törzskönyvi nyilvántartással és adószámigényléssel kapcsolatos, a vonatkozó jogszabályok által előírt feladatok végrehajtásáért a referens, míg az ehhez szükséges adatszolgáltatásért a Német Önkormányzat elnöke a felelős.

### **18. Bankszámlarend**

18.1. A Német Önkormányzat a gazdálkodásával összefüggő pénzforgalmat az Önkormányzat által választott számlavezetőnél nyitott önálló költségvetési elszámolási és állami hozzájárulás fizetési számláján bonyolítja, amelyet a gazdasági szervezet kezel. A számla feletti rendelkezési jog az elnököt és az általa meghatalmazott képviselőket – a banki aláírás-bejelentés szerint – illeti meg.

18.2. A gazdasági szervezet biztosítja, hogy a számviteli és analitikai nyilvántartás során a Német Önkormányzat bevétele, kiadása és pénzmaradványa elkülönítetten elszámolásra kerüljön, megteremtve ezzel az önálló gazdálkodás feltételét.

## **19. Pénzellátás**

19.1. A Német Önkormányzat működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe. A gazdasági szervezet a Német Önkormányzatot megillető, az éves állami működési támogatás összegét az állami hozzájárulás fizetési számláján történő jóváírástól számított öt munkanapon belül tovább utalja a Német Önkormányzat önálló költségvetési elszámolási számlájára.

19.2. Készpénz a Német Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az elnök a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a gazdasági szervezetnek jelzi.

19.3. A pénzforgalom és a pénzkezelés szabályait a Pénzkezelési Szabályzat-ról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya a nemzetiségi önkormányzatokra is kiterjed.

## **20. Belső ellenőrzés**

20.1. A Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatal szervezetén belül működik a belső ellenőrzés, amely a Belső Ellenőrzési Szabályzat és az éves munkaterv alapján végzi feladatát. A belső ellenőrzésre vonatkozó szabályok a Német Önkormányzat gazdálkodására is kiterjednek.

20.2. A belső ellenőrzés által a Német Önkormányzat gazdálkodásával összefüggésben tett megállapítások végrehajtása érdekében a szükséges intézkedések megtétele az elnök feladata, és egyben kötelessége tájékoztatni a Német Önkormányzat Képviselő-testületét a megállapításokról és a tett intézkedésekről.

## **21. Leltározás**

A leltározásra és leltárkészítésre vonatkozó szabályokat az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya kiterjed a nemzetiségi önkormányzatokra is.

## **22. Selejtezés**

A felesleges vagyontárgyak hasznosítására és selejtezésére vonatkozó szabályokat a felesleges vagyontárgyak hasznosításának, selejtezésének szabályzatáról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya a nemzetiségi önkormányzatokra is kiterjed.

## VII. Záró rendelkezések

23. A Felek a jelen Közigazgatási Szerződést határozott időre, a Német Önkormányzat megbízatásának idejére kötik azzal, hogy a megállapodásban foglaltakat a Felek minden év január 31-éig, általános vagy időszakos választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják és szükség esetén egyeztetéssel módosítják.

24. A jelen szerződés 6 eredeti példányban készült.

25. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Közigazgatási Szerződés elfogadásával egyidejűleg a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 23/2017. (II. 23.) és a 9/2018. (I. 25.) KÖKT határozatával és a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete 4/2018. (I. 23.) határozatával elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

A Közigazgatási Szerződést Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 4/2020. (I. 23.) határozatával, a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete 10/2020. (II. 14.) határozatával hagyta jóvá.

Budapest, 2020. február „ ”

Budapest, 2020. február „ ”

D. Kovács Róbert Antal  
polgármester

Inguszné dr. Barabás Rita  
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Végh Erzsébet Liza  
osztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

Dr. Szabados Ottó  
kamarai jogtanácsos

**A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületének Használati rendje a nemzetiségi önkormányzatok részére**

1. A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületében (a továbbiakban: KÖSZI) biztosítja a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges jogszabályban meghatározott feltételeket.
2. A Használati rend vonatkozik a nemzetiségi önkormányzatok elnökeire és képviselőire, valamint a rendezvényeken, programokon megjelenő vendégekre. A Használati rend betartásáért az adott nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős. A Használati rend hatálya kiterjed az épület minden részére.
3. A KÖSZI nyitvatartási ideje hétköznaponta hétfőtől péntekig 08.00 órától 20.00 óráig tart. Minden helyiséghasználó az irodájához önálló kulccsal rendelkezik, amelyet az épület információs pultjában vehet fel a kulcsnyilvántartásban történő aláírást követően. Távozáskor a helyiség kulcsát le kell adni.  
A hétfégi helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles előzetesen jelezni az intézmény üzemeltetési vezetőjének.  
A hétfégi helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladataira terjedhet ki.
4. Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 14 nappal az esemény rendezése előtt az üzemeltetési vezetőnél.
5. A nemzetiségi önkormányzat a KÖSZI helyiségeit a nyitvatartási időn kívül külön megállapodás alapján használhatja, mely szabályozza a terem használatát és az ebből adódó túlmunka költségeit.
6. A KÖSZI-ben használt helyiségben a nemzetiségi önkormányzatok képviselőin kívül idegen személy csak az adott nemzetiségi önkormányzat képviselőjének jelenlétében tartózkodhat.
7. A KÖSZI-ben politikai rendezvény nem tartható.
8. A használatra biztosított irodát használói kötelesek rendben tartani. Az iroda takarítását – szemét összegyűjtése, felmosás – a KÖSZI személyzete biztosítja.
9. A nemzetiségi önkormányzatok közös használatában lévő fénymásoló működtetését minden esetben be kell vezetni az erre szolgáló nyilvántartásba.
10. Hibabejelentő nyilvántartásban kell vezetni az irodában észlelt technikai hibákat, melyet jelezni kell az üzemeltetési vezetőnek.

11. A helyiségek használóit, bérlőit az irodáikban elhelyezett tárgyakért anyagi felelősség terheli, pénzt, értéket csak a saját felelősségükre tárolhatnak az irodában. A KÖSZI-ben csak a nemzetiségi önkormányzatok részére használatba adott, illetve leltárában lévő tárgyakat szabad tárolni.

12. A KÖSZI-ben dohányozni, szeszes italt fogyasztani, élő állatot bevinni és tartani tilos. Dohányozni csak az arra kijelölt helyen, a KÖSZI bejáratától 15 m-re lehet.

13. A KÖSZI állagának megóvása, valamint rendjének, tisztaságának megőrzése, az alapvető környezetvédelmi előírások betartása minden használónak kötelessége. A KÖSZI használóinak be kell tartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat. A tűzkazetta – melybe minden helyiséghasználó elhelyezi a saját irodájának kulcsát is – a gondnoknál kerül elhelyezésre.

14. A helyiséghasználók amennyiben a létesítményben vagy az ahhoz tartozó berendezésekben kárt okoznak, kötelesek azt megtéríteni vagy helyreállítani. A helyiséghasználók tudomásul veszik, és magukra nézve kötelezőnek ismerik el a KÖSZI Használati rendjét. A használók kötelesek a létesítmény állagát minden tekintetben óvni, az értékekre vigyázni, a vagyonvédelmet maximálisan biztosítani.

15. A KÖSZI berendezésében, technikai felszerelésében történt károkozást, valamint a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni. Rendezvény ideje alatt történt kár esetén a szervező felelős a KÖSZI helyiségében történt kár megtérítéséért.



**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló önkormányzati  
határozat megalkotásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2020. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának megfelelően az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2020. évi működési támogatásának összege a 2019. évhez képest nem változott. A működési kiadások tervezésénél figyelembevételre kerültek az Önkormányzat 2020. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és az áthúzódó kifizetések. Az elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgáló feladatalapú támogatás 2020. áprilisában kerül folyósításra, így azt az eredeti előirányzat még nem tartalmazza.

Finanszírozási bevételeként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 1 000 000 Ft előirányzat került tervezésre a feladatok fedezetének folyamatos biztosítása érdekében.

**II. Hatásvizsgálat**

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2020. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítását a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter az Njtv. 134. §-a alapján felfüggeszti.

**III. A végrehajtás feltételei**

A 2020. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2020. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2020. (... ..) határozata  
a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:


1. A Képviselő-testület a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi
  - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 1 640 000 Ft-ban,
  - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 1 640 000 Ft-banállapítja meg.
2. A Kőbányai Német Önkormányzat költségvetésének főösszege a következő:
  - a) Költségvetési bevételeinek főösszege 1 040 000 Ft,
  - b) Költségvetési kiadásainak főösszege 1 640 000 Ft,
  - c) Költségvetési egyenlege -600 000 Ft,
  - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -600 000 Ft,
  - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 Ft,
  - f) finanszírozási bevétele 600 000 Ft,
  - g) finanszírozási kiadása 0 Ft,
  - h) finanszírozási egyenleg 600 000 Ft.
3. A 2020. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Német Önkormányzatnak a Gst. 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2020. évi költségvetés
  - a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
  - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklethatározza meg.
6. A Kőbányai Német Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A Kőbányai Német Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Német Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2020. január 1-jétől kell alkalmazni.

#### IV. Döntési javaslat

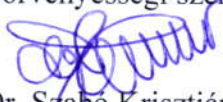
A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló önkormányzati határozatot.

Budapest, 2020. február „14”



  
Inguszné dr. Barabás Rita

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

Kőbányai Német Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

I. melléklet .../2020. (... ..) határozathoz  
Ft-ban

A	B	C	D	E
	2020. évi előirányzat működés kötelező	2020. évi előirányzat működés önként	2020. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2020. évi előirányzat összesen
1.	<b>Megnevezés</b>			
2.	<b>Bevételek</b>			
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000		1 040 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
5.	B3 Közhatalmi bevételek			0
6.	B4 Működési bevételek			0
8.	B5 Felhalmozási bevételek			0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök			0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0
10.	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>1 040 000</b>	<b>0</b>	<b>1 040 000</b>
11.	B813 Maradvány igénybevétele	600 000		600 000
12.	<b>B8 Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>600 000</b>	<b>0</b>	<b>600 000</b>
13.	<b>Bevételek összesen</b>	<b>1 640 000</b>	<b>0</b>	<b>1 640 000</b>
14.	<b>Kiadások</b>			
15.	K1 Személyi juttatások		100 000	100 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		62 128	62 128
17.	K3 Dologi kiadások	1 450 872	27 000	1 477 872
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai			0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások			0
21.	K6 Beruházások			0
22.	K7 Felújítások			0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások			0
23.	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>1 450 872</b>	<b>189 128</b>	<b>1 640 000</b>
24.	<b>K9 Finanszírozási kiadások</b>			<b>0</b>
25.	<b>Kiadások összesen</b>	<b>1 450 872</b>	<b>189 128</b>	<b>1 640 000</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet	-410 872	-189 128	-600 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	600 000	0	600 000
28.	Összes hiány-többlet	189 128	-189 128	0
29.	Hiány belső finanszírozása	600 000	0	600 000

Közbiztonsági Nemzeti Önkormányzat  
Eloirányzat felhasználási ütemterv

2. melléklet a .../2020. (...) határozathoz  
Ft-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	2020. évi évi.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
1.	Megnevezés												
2.	Nyitó egyenleg	0	520 000	470 000	320 000	-30 000	400 000	788 936	788 936	788 936	388 936	338 936	250 000
3.	Bevételek												
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről		520 000				520 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről												
6.	B3 Közhatalmi bevételek												
7.	B4 Működési bevételek												
8.	B5 Felhalmozási bevételek												
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök												
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök												
11.	B813 Maradvány igénybevétele					600 000							
12.	Bevételek összesen	1 640 000	520 000	0	0	600 000	520 000	0	0	0	0	0	0
13.	Kiadások												
14.	K1 Személyi juttatások					50 000					50 000		
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó						31 064					31 064	
16.	K3 Dologi kiadások			50 000	150 000	120 000	100 000			400 000			250 000
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai												
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások												
19.	K6 Beruházások												
20.	K7 Felújítások												
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások												
22.	Kiadások összesen	1 640 000	0	50 000	350 000	170 000	131 064	0	0	400 000	50 000	88 936	250 000
23.	Záró egyenleg		520 000	320 000	-30 000	400 000	788 936	788 936	788 936	388 936	338 936	250 000	0

Közbiztonsági Nemzeti Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet előterjesztéshez  
Ft-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Megnevezés	2018. évi teljesítés	2019. évi várható teljesítés	2019. évi előirányzat működés kötelező	2019. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2019. évi előirányzat összesen	2020. évi előirányzat működés kötelező	2020. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2020. évi előirányzat összesen
2.	<b>Bevételek</b>								
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 766 478	2 020 440	1 040 000		1 040 000	1 040 000		1 040 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0			0
5.	B3 Közhatalmi bevételek					0			0
6.	B4 Működési bevételek	568	1			0			0
8.	B5 Felhalmozási bevételek					0			0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök					0			0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0			0
10.	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>1 767 046</b>	<b>2 020 441</b>	<b>1 040 000</b>	<b>0</b>	<b>1 040 000</b>	<b>1 040 000</b>	<b>0</b>	<b>1 040 000</b>
11.	B8.13 Maradvány igénybevétele	183 958	537 325	480 000		480 000	600 000		600 000
12.	<b>B8 Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>183 958</b>	<b>537 325</b>	<b>480 000</b>	<b>0</b>	<b>480 000</b>	<b>600 000</b>	<b>0</b>	<b>600 000</b>
13.	<b>Bevételek összesen</b>	<b>1 951 004</b>	<b>2 557 766</b>	<b>1 520 000</b>	<b>0</b>	<b>1 520 000</b>	<b>1 640 000</b>	<b>0</b>	<b>1 640 000</b>
14.	<b>Kiadások</b>								
15.	K1 Személyi juttatások	150 629	38 465		50 000	50 000		100 000	100 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	69 085	1 791		25 851	25 851		62 128	62 128
17.	K3 Dologi kiadások	1 258 407	1 639 431	1 280 649	13 500	1 294 149	1 450 872	27 000	1 477 872
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai					0			0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások					0			0
21.	K6 Beruházások		211 261	150 000		150 000			0
22.	K7 Felújítások					0			0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások					0			0
23.	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>1 478 121</b>	<b>1 890 948</b>	<b>1 430 649</b>	<b>89 351</b>	<b>1 520 000</b>	<b>1 450 872</b>	<b>189 128</b>	<b>1 640 000</b>
24.	<b>K9 Finanszírozási kiadások</b>					0			0
25.	<b>Kiadások összesen</b>	<b>1 478 121</b>	<b>1 890 948</b>	<b>1 430 649</b>	<b>89 351</b>	<b>1 520 000</b>	<b>1 450 872</b>	<b>189 128</b>	<b>1 640 000</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet	288 925	129 493	-390 649	-89 351	-480 000	-410 872	-189 128	-600 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	183 958	537 325	480 000	0	480 000	600 000	0	600 000
28.	Összes hiány-többlet	472 883	666 818	89 351	-89 351	0	189 128	-189 128	0
29.	Hiány belső finanszírozása			480 000	0	480 000	600 000	0	600 000

Közbányai Német Önkormányzat  
Előirányzat felhasználási ütemterv

3. melléklet előterjesztéshez  
F1-ábrán

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	2020. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
1.	Megnevezés												
2.	Nyitó egyenleg	0	520 000	470 000	320 000	-30 000	400 000	788 936	788 936	788 936	388 936	338 936	250 000
3.	<b>Bevételek</b>												
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	520 000				520 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről												
6.	B3 Közhatalmi bevételek												
7.	B4 Működési bevételek												
8.	B5 Felhalmozási bevételek												
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök												
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök												
11.	B813 Maradvány igénybevétele	600 000				600 000							
12.	<b>Bevételek összesen</b>	1 640 000	520 000	0	0	600 000	520 000	0	0	0	0	0	0
13.	<b>Kiadások</b>												
14.	K1 Személyi juttatások	100 000				50 000					50 000		
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	62 128					31 064					31 064	
16.	K3 Dologi kiadások	1 477 872		150 000	350 000	120 000	100 000		400 000			57 872	250 000
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0											
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások	0											
19.	K6 Beruházások	0											
20.	K7 Felújítások	0											
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0											
22.	<b>Kiadások összesen</b>	1 640 000	0	150 000	350 000	170 000	131 064	0	0	400 000	50 000	88 936	250 000
23.	Záró egyenleg		520 000	320 000	-30 000	400 000	788 936	788 936	788 936	388 936	338 936	250 000	0

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

egyrésről a **Kőbányai Német Önkormányzat**, 1102 Budapest, Szent László tér 29. adószáma: 16927595-1-42, bankszámlaszáma: OTP Bank NyRt: 11784009-16927595, elnök: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

másrésről a **Budapest Kőbányai Szent László Plébánia** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 25., adószáma: 19001580-1-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-20001034, Esztergom-Budapesti Főegyházmegye száma: 00001/2012-001., sorszáma: 555., képviseli: Balogh Attila plébános)

együtműködési megállapodást köt kulturális rendezvényeknek, kiállítások, hagyományokat ápoló eseményeknek, nemzeti, és külföldi német vonatkozású ünnepeknek közös lebonyolítására.

A megállapodás keretében a felek vállalják, hogy műsorokkal kapcsolatos: művészeti, technikai, vendéglátási, elhelyezési, közzétételi és rendezési feladatokat egymás között megosztják, a pénzügyi teljesítéseket a területi Nemzetiségi Önkormányzatok pénzügyi szabályai szerint rendezik.

Az Együtműködési megállapodást a **Kőbányai Német Önkormányzat** Képviselő-testülete a **14/2020. (II. 14.)** határozatával hagyta jóvá, valamint az Együtműködési megállapodás aláírására felhatalmazta az elnököt.

A **Budapest Kőbányai Szent László Plébánia** képviselőjében az aláírásra jogosult plébános írja alá az együtműködési megállapodást.

Jelen megállapodás 4 eredeti példányban készült.

A Felek a fentieket aláírásukkal hitelesítik.

Budapest, 2020. február „...”

**Balogh Attila** plébános  
Budapest Kőbányai Szent László Plébánia

**Inguszné dr. Barabás Rita** elnök  
Kőbányai Német Önkormányzat



## Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

### Szervezeti és Működési Szabályzata

#### *Egységes szerkezet 1*

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket határozza meg:

#### **I. Fejezet**

##### **Általános rendelkezések**

##### **1. §<sup>1</sup>**

(1) A Kőbányai Német Önkormányzat hivatalos megnevezése: Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat).

(2) A Nemzetiségi Önkormányzat székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29.

(3) A Nemzetiségi Önkormányzat irodája: **Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (KÖSZI)**

**1105 Budapest, Előd utca 1.**

**(a továbbiakban: Nemzetiségi Iroda)**

(4) A Nemzetiségi Önkormányzat működési területe Budapest Főváros X. kerület közigazgatási területe (a továbbiakban: kerület).

(5) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének hivatalos megnevezése: Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület).

#### **II. Fejezet**

##### **A Képviselő-testület működésének általános szabályai**

##### **2. §**

A Képviselő-testület széleskörű nyilvánosságot teremtve intézi a feladat- és hatáskörébe tartozó nemzetiségi közügyeket, gondoskodik a nemzetiségi közszolgáltatási feladatok helyi szinten történő ellátásáról.

##### **1. A munkaterv**

##### **3. §**

(1) A Képviselő-testület évenként munkatervben rögzíti az adott évre vonatkozó célkitűzéseit és feladatait.

(2) A munkaterv előkészítése az elnök feladata.

(3) A munkaterv elkészítéséhez javaslatot kell kérni a képviselőtől.

(5) A munkatervre vonatkozó javaslatokat és észrevételeket a Képviselő-testület elnökéhez (a továbbiakban: elnök) kell benyújtani a tárgyévvel megelőző év december 15. napjáig.

---

<sup>1</sup> Módosította a Képviselő-testület 17/2020. (II. 14.) határozata.

#### 4. §

A munkatervnek tartalmaznia kell

- a) a képviselő-testületi ülések időpontját (hónap megjelölésével),
- b) a tárgyalandó napirendeket,
- c) a közmeghallgatás időpontját.

#### 5. §

A munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el.

### 2. A Képviselő-testület rendes ülése

#### 6. §

A Képviselő-testület naptári évenként két ülészakot tart január 1-jétől június 30-áig és augusztus 1-jétől december 31-éig.

#### 7. §

(1) A Képviselő-testület ülését az elnök az ülést megelőző ötödik napon elektronikus levélben hívja össze, melyről a képviselő telefonon is értesítést kap.

(2) A képviselő-testületi ülésre szóló meghívónak tartalmaznia kell az ülés időpontját és helyszínét, a napirendi javaslatot, a tárgyalandó napirendeket, továbbá azok elérhetőségét.

#### 8. §

(1) A Képviselő-testület ülésére a képviselők mellett meg kell hívni a Kőbányai Önkormányzat jegyzőjét vagy az általa meghatalmazott személyt (a továbbiakban: jegyző),

(2) A meghívott a Képviselő-testület ülésén tanácskozási joggal vesz részt.

### 3. A Képviselő-testület rendkívüli ülése

#### 9. §

A 2. alcímben meghatározott rendelkezéseket a Képviselő-testület rendkívüli ülésére az ebben az alcímben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

#### 10. §

(1) Az elnök az ülészakon belül a rendes ülés mellett további alkalomra, illetve az ülészakon kívül összehívhatja a Képviselő-testület rendkívüli ülését.

(2) A rendkívüli ülés kötelező összehívására vonatkozó képviselői indítványt papír alapon és elektronikus formában az elnökhöz kell benyújtani, akinek az ülést 8 napon belüli időpontra össze kell hívnia.

(3) A rendkívüli ülésről a képviselőt és a kötelezően meghívandó személyt az ülés megkezdése előtt legalább 24 órával értesíteni kell a képviselő-testületi ülés összehívására vonatkozó szabályok alkalmazásával. Halaszthatatlan esetben az ülés összehívása telefonos megkeresés útján is lehetséges.

(4) A rendkívüli ülés időpontját, helyszínét és a napirendi javaslatot, továbbá a tárgyalandó anyagot legkésőbb a meghívó kiküldésével egyidejűleg kell közzétenni.

## **4. A zárt ülés**

### **11. §**

(1) A napirend zárt ülésen történő tárgyalását meg kell indokolni, és a meghívóban fel kell tüntetni.

(2) A nemzetiségi önkormányzat testületének döntéshozatalából kizárható az, akit vagy akinek hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A képviselő köteles bejelenteni a személyes érintettségét. A kizárásról az érintett képviselő kezdeményezésére vagy bármely más nemzetiségi önkormányzati képviselő javaslatára a testület dönt. A kizárt képviselő a határozatképesség szempontjából jelenlévőnek minősül.

(3) Az (2) bekezdés szerinti szabályok nem alkalmazhatóak a nemzetiségi önkormányzat elnökének, elnökhelyettesének megválasztására, továbbá a bizottságok létrehozására, bizottsági tisztségviselők megválasztására.

(4) A napirendi pont nyilvános tárgyalása a Nemzetiségi Önkormányzat üzleti érdekét sérti, ha a tárgyalandó anyag, illetve az ülésen előadottak nyilvánosságra hozatala az Önkormányzat gazdasági döntéshozatali lehetőségeit szűkítené, illetve a Nemzetiségi Önkormányzat számára kárt okozna vagy vagyoni előny elmaradását eredményezné.

(5) A zárt ülésen keletkező olyan közérdekű, illetve közérdekből nyilvános adatot, amelynek a nyilvánossága más módon nem valósul meg, a nyilvános ülés jegyzőkönyvének önálló szerkezeti egységében kell nyilvánosságra hozni.

## **5. A képviselő-testületi ülés vezetése**

### **12. §**

(1) Az elnök akadályoztatása esetén a Képviselő-testületet az elnökhelyettes hívja össze, és vezeti annak ülését.

(2) Az elnök és az elnökhelyettes együttes akadályoztatása esetén a korelnök hívja össze és vezeti a Képviselő-testület ülését.

### **13. §**

(1) Az elnök az ülésvezetési feladatai körében

1. megnyitja az ülést,
2. a jelen lévő képviselők száma alapján megállapítja a határozatképességet,
3. megadja a szót,
4. felszólít a tárgyra térésre, a második felszólítás eredménytelensége esetén megvonja a szót,
5. a képviselő-testületi ülésen bármikor felszólalhat,
6. javaslatot tesz tárgyalandó anyag napirendre vételére, illetve a napirendről történő levételére,
7. javaslatot tesz napirendi pontok összevont tárgyalására, valamint a napirendi pontok sorrendjének módosítására,
8. napirendi pontonként a vitát megnyitja és lezárja,
9. javaslatot tesz a napirendi pont tárgyalásának felfüggesztésére, majd a napirendi pont tárgyalását ismételten megnyitja,
10. a napirendi pont tárgyalását – ha a döntési javaslat erre irányul – döntéshozatal nélkül lezárhatja,
11. elrendeli a szavazást,
12. megállapítja a szavazás eredményét,

13. kimondja a Képviselő-testület döntését,
14. az ülést félbeszakítja,
15. határozott idejű, legfeljebb egy óra időtartamú tárgyalási szünetet rendel el,
16. az ülést bezárja.

(2) Akitől az elnök a szót megvonta, ugyanabban az ügyben újra nem szólalhat fel.

#### **14. §**

(1) Ha a Képviselő-testület ülése határozatképtelenné válik, az elnök az ülést félbeszakítja, és megkísérli a határozatképesség helyreállítását.

(2) Ha a határozatképesség helyreállítása egy órán belül nem lehetséges, az elnök az ülést változatlan napirenddel 3 napon belüli időpontra újra összehívja.

#### **15. §**

(1) Az elnök az ülés rendjének biztosítása érdekében – a további következményekre történő figyelmeztetés mellett – rendre utasítja azt a személyt, aki a Képviselő-testület tekintélyét vagy valamely képviselőt sértő kijelentést tesz, illetve aki a tanácskozási rendre és a szavazásra vonatkozó szabályokat megszegi.

(2) Ha a rendreutasítás eredménytelen, az elnök – a képviselő és a jegyző kivételével – a rendbontót az ülésteremből kiutasíthatja.

(3) Az elnöknek a rend fenntartása érdekében tett intézkedése ellen felszólalni vagy azt visszautasítani nem lehet.

(4) Ha az elnök (1) és (2) bekezdés szerinti intézkedése eredménytelen, az ülést félbeszakíthatja. Ebben az esetben a Képviselő-testület ülését változatlan napirenddel 3 napon belüli időpontra újra össze kell hívni.

### **6. A távollét**

#### **16. §**

A képviselő köteles részt venni a Képviselő-testület ülésén.

### **7. A napirend**

#### **17. §**

(1) A Képviselő-testület az adott ülésén megtárgyalandó ügyeket és azok sorrendjét a napirendben határozza meg.

(2) A Képviselő-testület ülésének napirendjére – a meghívóban kiküldött napirendi javaslatnak megfelelően – az elnök tesz javaslatot. A napirend elfogadásáról a Képviselő-testület dönt.

(3) Az elnök, a képviselő javaslatot tehet napirendi pontnak a napirendi javaslatra történő felvételére és levételére, illetve a napirendnek az elfogadása után történő módosítására. A javaslat elfogadásáról a Képviselő-testület dönt.

#### **18. §**

A Képviselő-testület ülésének napirendjére napirendi pontként felvehető az a javaslat, amelyet jogszabályi kötelezés vagy rendkívüli helyzet indokoltá tesz.

### **III. Fejezet A döntéshozatal**

#### **8. A döntési eljárás**

##### **19. §**

(1) A Képviselő-testület a hatáskörébe tartozó, az ülésen eldöntendő kérdésekről szavazás útján dönt.

(2) A döntés formája a határozat.

##### **20. §**

(1) A napirend vitájának lezárását követően – ha van olyan módosító javaslat, amelyről szavazni kell – az elnök először a napirendhez benyújtott módosító javaslatot bocsátja szavazásra.

(2) Több módosító javaslatról a módosítással érintett rendelkezések tárgyalta anyag szerinti sorrendjében kell szavazni.

(3) Ha több módosító javaslat a határozattervezet ugyanazon rendelkezésének megváltoztatására vagy a tárgyalta anyag egymással ellentétben álló határozattervezettel történő kiegészítésére irányul, a szavazás sorrendje a következő:

a) az adott rendelkezés elhagyását javasoló,

b) a tartalmilag több módosítást magában foglaló,

c) ha az a) és b) pont nem alkalmazható, a korábban benyújtott módosító javaslat.

(4) A módosító javaslatokról történő szavazást követően a döntési javaslat szerint a Képviselő-testület érdemi döntést hoz.

##### **21. §**

(1) Ugyanazon testületi ülésen ugyanabban a kérdésben ismételt szavazás egy alkalommal, jelentős új körülmény felmerülése, továbbá eljárási szabálysértés esetében rendelhető el.

(2) Új körülmény felmerülése esetében az ismételt szavazás elrendelését követően az elnök a vitát újra megnyitja.

#### **9. A szavazás általános szabályai**

##### **22. §**

Minősített többség szükséges

a) érdekképviseleti szervhez csatlakozás, külföldi önkormányzattal, más szervezettel együttműködési megállapodás megkötése,

b) a képviselő-testület éves munkatervének elfogadása tárgyában hozott döntéshez.

##### **23. §**

(1) A nyílt szavazás kézfelemeléssel történik.

(2) Szavazni „igen”, „nem” vagy „tartózkodom” nyilatkozattal lehet.

(3) A szavazatok összeszámlálását az elnök végzi.

## 24. §

(1) A szavazás megkezdése előtt az elnök, az elnökhelyettes, illetve a képviselő javasolhatja a név szerinti szavazást. A név szerinti szavazás megtartásáról a Képviselő-testület dönt.

(2) Név szerinti szavazás esetén a jegyző betűrendben felolvassa a képviselők névsorát. A képviselők „igen”, „nem” vagy „tartózkodom” nyilatkozattal szavaznak. A jegyző a szavazatokat a névsoron feltünteti, összeszámolja, és a szavazás eredményét – a névsorral együtt – átadja az elnöknek, aki azt kihirdeti. Az eredményt tartalmazó szavazási névsort a jegyzőkönyvhöz kell csatolni.

## 10. A titkos szavazás

### 25. §

(1) A Képviselő-testület titkos szavazást rendelhet el, ha a napirendi pont tárgyalása törvény alapján kötelezően vagy az érintett elrendelendő zárt ülésen történik.

(2) A titkos szavazás lebonyolítására a jelen lévő képviselők közül a Képviselő-testület az elnök javaslatára egy elnökből és két tagból álló szavazatszámoló bizottságot választ.

### 26. §

(1) A titkos szavazás elkülönített helyiségben, hitelesített szavazólapon, urna igénybevételeivel történik.

(2) A szavazatszámoló bizottság összeszámolja a szavazatokat, megállapítja az érvényes és érvénytelen szavazatok számát, valamint a szavazás eredményét.

(3) A titkos szavazásról a szavazatszámoló bizottság külön jegyzőkönyvet készít.

## IV. Fejezet A jegyzőkönyv

### 27. §<sup>2</sup>

(1) A Képviselő-testület nyilvános és zárt üléséről külön jegyzőkönyvet kell készíteni, amelyeket archiválni kell.

(2) A jegyzőkönyv rögzíti

a) a képviselő-testületi ülés helyét,

b) időpontját;

c) a megjelent nemzetiségi önkormányzati képviselők nevét, az ülésről történő távozásuk időpontját;

d) a meghívottak nevét, megjelenésük tényét;

e) a javasolt, elfogadott és tárgyalt napirendi pontokat;

f) az előterjesztéseket;

g) az egyes napirendi pontokhoz hozzászólók nevét, részvételük jogcímét, a hozzászólásuk, illetve az ülésen elhangzottak lényegét;

h) a szavazásra feltett döntési javaslat pontos tartalmát;

i) a döntéshozatalban résztvevők számát;

---

<sup>2</sup> Módosította a Képviselő-testület 17/2020. (II. 14.) határozata.

- j)* a döntésből kizárt önkormányzati képviselő nevét és a kizárás indokát;
- k)* a közigazgatási szerződésben megjelölt személy (jegyző vagy megbízottja) jogszabálysértésre vonatkozó jelzését;
- l)* a szavazás számszerű eredményét;
- m)* a hozott döntéseket és (törvény szövege)
- n)* az ülés megnyitásának és a bezárásának időpontját,
- o)* az ülést vezető elnök nevét, a távolmaradó képviselők távolmaradásának okát,
- p)* az ülés határozatképességét, valamint annak változásait,
- q)* az ülésen tanácskozási joggal résztvevők, illetve az egyes napirendi pontok tárgyalásához meghívottak nevét,
- r)* az ülés napirendjét,
- s)* az elnök intézkedéseit.

(3) A jegyzőkönyv mellékletét képezi

- a)* a meghívó,
- b)* a napirend írásos anyaga,
- c)* a jegyző törvényességi észrevétele,
- d)* a jelenléti ív,
- e)* a titkos és a név szerinti szavazásról készült jegyzőkönyv.

### 28. §<sup>3</sup>

(1) Az ülést követő 15 napon belül a nyilvános ülés jegyzőkönyvét elektronikus úton meg kell küldeni

- a)* az elnök,
- b)* az elnökhelyettes,
- c)* a képviselő,
- d)* a Kőbányai Önkormányzat jegyzője,
- e)* a Polgármesteri Hivatal szakmai szervezeti egysége (a továbbiakban: nemzetiségi referens),
- f)* a fővárosi kormányhivatal részére elektronikus levélként a Nemzeti Jogszabálytár Törvényességi Felügyeleti Írásbeli Kapcsolattartás zárt rendszerén keresztül részére.

(2) A zárt ülés jegyzőkönyvét az ülést követő 15 napon belül meg kell küldeni az (1) bekezdésben meghatározott személynek.

### 29. §<sup>4</sup>

(1) A választópolgárok betekinhetnek a Képviselő-testület nyilvános üléséről készült jegyzőkönyvbe, valamint az ahhoz kapcsolódó előterjesztésbe a nemzetiségi referenssel egyeztetett időpontban.

---

<sup>3</sup> Módosította a Képviselő-testület 17/2020. (II. 14.) határozata

<sup>4</sup> Módosította a Képviselő-testület 17/2020. (II. 14.) határozata

**V. Fejezet**  
**A Nemzetiségi Önkormányzat vezetői**

**12. Az elnök**

**30. §**

A Képviselő-testület társadalmi megbízatású elnököt választ. Az elnök tanácskozási joggal részt vehet a Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének ülésén.

**31. §**

Az elnök feladata különösen:

- a) biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat demokratikus működését és széles körű nyilvánosságát,
- b) segíti a képviselő munkáját,
- c) együttműködik a Kőbányai Önkormányzattal, a Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatalával, a társadalmi szervezetekkel.

**13. Az elnökhelyettes**

**32. §**

(1) A Képviselő-testület az elnök helyettesítésére, munkájának segítésére elnökhelyettest választ.

(2) Az elnök távollétében az elnökhelyettes jogai és kötelezettségei az elnökével azonosak.

**VI. Fejezet**  
**A közmeghallgatás**

**33. §<sup>5</sup>**

(1) A Képviselő-testület a munkatervében meghatározott időpontban és helyszínen közmeghallgatást tart.

(2) A közmeghallgatás időpontjáról és helyszínéről a lakosságot a Kőbányai Önkormányzat honlapján, a „Kőbányai hírek” című lapban – a közmeghallgatás időpontját öt nappal megelőzően – kell tájékoztatni.

(3) A közmeghallgatásra meg kell hívni

- a) az elnökhelyettest,
- b) a képviselőt,
- c) a Kőbányai Önkormányzat polgármesterét,
- d) a Kőbányai Önkormányzat jegyzőjét, valamint
- e) azt a személyt, akinek a meghívását az elnök (elnökhelyettes vagy bármelyik képviselő) indokoltnak tartja.

(4) A közmeghallgatás összehívására, valamint a jegyzőkönyvezésére a Képviselő-testület ülésére vonatkozó szabályokat kell alkalmazni. A közmeghallgatást az elnök vezeti.

---

<sup>5</sup> Hatályon kívül helyezte a Képviselő-testület 17/2020. (II. 14.) határozata



## **VII. Fejezet**

### **A Nemzetiségi Önkormányzat és a Kőbányai Önkormányzat együttműködése**

#### **34. §<sup>6</sup>**

(1) A Kőbányai Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére térítésmentes irodahelyiséget biztosít.

(2) A helyiség használatba adásán túl a Kőbányai Önkormányzat biztosítja a használat során felmerülő üzemeltetési költségek fedezetét, továbbá a testületi munkához szükséges feltételeket.

(3) A Nemzetiségi Önkormányzat működésének és gazdálkodásának szabályait, a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, az érvényesítés és az utalványozás rendjét a Nemzetiségi Önkormányzat és a Kőbányai Önkormányzat között létrejött közigazgatási szerződés rögzíti.

## **VIII. Fejezet**

### **Egyéb rendelkezések**

#### **35. §**

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat a képviselő vagyonyilatkozatának jogszabályban előírt nyilvánosságát a Kőbányai Polgármesteri Hivatal nemzetiségi referensének közreműködésével biztosítja.

(2) A képviselő vagyonyilatkozatának nyilvántartását és ellenőrzését a képviselő-testület külön határozatában meghatározott két személy végzi.

(3) A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat bélyegzőjének készítéséről és használatáról külön határozatban dönt.

## **IX. Fejezet**

### **Záró rendelkezések**

#### **36. §**

(1) Jelen Szervezeti és Működési Szabályzatot a Képviselő-testület 17/2020. (II. 14.) határozatával hagyta jóvá.

(2) Ez a Szervezeti és Működési Szabályzat a határozat kihirdetését követő nap lép hatályba.

#### **37. §**

Hatályát veszti a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete 63/2014. (XI. 7.) önkormányzati határozatával megalkotott Szervezeti és Működési Szabályzat.

**Inguszné dr. Barabás Rita**  
**elnök**

---

<sup>6</sup> Módosította a Képviselő-testület 17/2020. (II. 14.) határozata

## J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Német Önkormányzat  
2020. február 14-én 11.00 órai kezdettel  
megtartott rendes testületi ülésén

- 1./ Inguszné dr. Barabás Rita:.....*Inguszné dr. Barabás Rita*
- 2./ Nyitrai Molnár Gabriella Mária:.....*Nyitrai Molnár Gabriella*
- 3./ Nagy Ildikó: .....*Nagy Ildikó*

### Meghívottak:

- 5./ dr. Szabados Ottó kamarai jogtanácsos: .....*dr. Szabados Ottó*
- 6./ Jógáné Szabados Henrietta referens: .....*Jógáné Szabados Henrietta*